

Scène nationale  
du Sud-Aquitain

Bayonne  
Anglet  
Boucau  
Saint-jean-de-Luz

# UNE TRILOGIE NEW-YORKAISE

IGOR MENDJISKY  
d'après l'œuvre de PAUL AUSTER

*Moya Krysa*



SAISON 24/25

N°04

Bayonne

Théâtre Michel Portal

mar. 15 + mer. 16.10.2024

20h

Durée 3h40

avec entracte

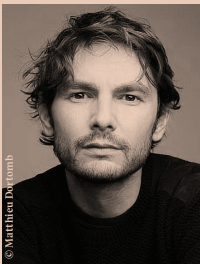
---

*En partenariat avec la librairie CHEZ SIMONE de Bayonne, une vente de livres est organisée dans le hall du théâtre.*

---

Igor Mendjisky adapte pour le théâtre la célèbre *Trilogie new-yorkaise* de l'auteur américain Paul Auster, récemment disparu. Jusqu'à présent, l'auteur de *Léviathan* ou *4,3,2,1* avait toujours refusé toute adaptation ! Igor Mendjisky explore toutes les ressources du plateau et donne une forme théâtrale profondément originale à l'univers urbain fait d'enquêtes, de filatures et d'identités multiples du romancier américain.

*La Trilogie new-Yorkaise* nous plonge dans un univers dans lequel les protagonistes sont contraints de changer d'identité. Dans *Cité de verre*, un auteur de polar nommé Quinn devient le détective Paul Auster à la suite d'une erreur téléphonique. Dans *Revenants*, un détective investit un appartement sans savoir ce qu'il doit observer. *La Chambre dérobée* est une histoire d'amitié entre deux hommes. L'un disparaît, laissant l'autre devant la dure charge de faire de ses écrits un chef-d'œuvre.



© Matthieu Dekromb

## IGOR MENDJISKY

Formé au Conservatoire national d'Art Dramatique et au Studio d'Asnières, il met en scène depuis 2004 des textes classiques et contemporains, des pièces collectives et ses propres textes. Accueilli au Festival d'Avignon en 2022 pour *Gretel, Hansel et les autres*, il a été artiste associé au Théâtre du Nord de 2014 à 2017 et, depuis 2019, au Théâtre Firmin Gémier La Piscine Antony / Châtenay-Malabry. Il anime de nombreux stages à destination de jeunes comédiens et poursuit une carrière d'acteur, sous la direction de Lola Doillon et Cédric Klapish, Gilles Béhat ou Émilie Deleuze. Il a écrit et coréalisé *La Trajectoire du homard* et développe actuellement un long métrage. Il a enregistré de nombreuses fictions dont *Kafka sur le rivage*, *Bouli Miro*, *Le Château* ou *Le Chat du rabbin*.

---

Librement adapté de *La Trilogie new-yorkaise* de Paul Auster / Adaptation, mise en scène : Igor Mendjisky / Avec : Gabriel Dufay, Pascal Gregory, Rafaela Jirkovsky, Ophélie Kolb, Igor Mendjisky, Thibault Perrenoud, Lahcen Razzougui, Felicien Juttner / Dramaturgie : Charlotte Farcet / Assistant à la mise en scène : Arthur Guillot / Création vidéo : Yannick Donet / Création animation 2D : Cléo Sarrazin / Scénographie : Anne-Sophie Grac / Musique : Raphaël Charpentier / Lumières : Stéphane Deschamps / Costumes : Emmanuelle Thomas / Construction décors : Jean-Luc Malavasi / Création son : Foucault de Malet / Stagiaire scénographie : Mathilde Foch

---

La trilogie prend une allure de quête métaphysique et la ville, illimitée, insaisissable, devient un gigantesque échiquier où Paul Auster dispose ses pions pour mieux nous parler de dépossession.

*« De quoi parle cette trilogie ? Pour dire vrai je ne sais pas et donner une réponse précise et détaillée réduirait à mon sens la profondeur de ce “monument”. Peut-être que cela parle d’identité, d’écriture, de création, de solitude, de quête de soi à travers la quête des autres. Cela parle d’amour, d’amitié, du deuil et de ses conséquences, de l’enfance et de ses troubles. C’est un polar, un thriller, une fresque métaphysique, drôle, vibrante et bouleversante. C’est peut-être tout simplement l’histoire d’une ville et de son bouillonnement. Je crois que comme chaque grand roman, cette trilogie porte en elle tous les grands thèmes de la condition humaine. »* IGOR MENDJISKY

Pour en savoir plus, retrouvez l’entretien avec Igor Mendjisky réalisé par Marc Blanchet en juin 2024 sur le site [scenenationale.fr](http://scenenationale.fr).

---

Production : Moya Krysa – Compagnie conventionnée DRAC IDF  
Direction de production : En votre Compagnie, Olivier Talpaert  
Coproduction : Théâtre de la Ville de Paris / L’Azimut – Antony – Châtenay-Malabry, Pôle National Cirque en Île-de-France / Scène nationale du Sud-Aquitain / Théâtre de Meudon / Espace Marcel Carné à Saint-Michel-sur-Orge / Le Grand T – Théâtre de Loire-Atlantique / Théâtre-Sénart, Scène nationale  
Avec le soutien de : Région Île-de-France  
La Trilogie new-yorkaise est éditée aux Éditions Babel / Actes Sud – Traduction de Pierre Furlan

---

# POUR ALLER PLUS LOIN

## VOUS AIMEREZ AUSSI



### UNE VRAIE VIE DE POÈTE

MARC BLANCHET  
& HÉLÈNE FRANÇOIS  
mar. 05 + mer. 06 + jeu. 07  
+ ven. 08.11.24 > 20h  
ANG / Théâtre Quintaou



### REQUIEM POUR LES VIVANTS DELPHINE HECQUET

Compagnie Magique-Circonstancielle  
mar. 20 + jeu. 21.11.24 > 20h  
ANG / Théâtre Quintaou  
En coréalisation avec l'OARA



### LOS DÍAS AFUERA

LOLA ARIAS  
PRÉSENTÉ EN ESPAGNOL SURTITRÉ EN FRANÇAIS  
mar. 04 + jeu. 05.12.24 > 20h  
BAY / Théâtre Michel Portal  
Avec le soutien de l'ONDA



### AHOUVI YUVAL ROZMAN

Compagnie Inta Loulou  
mar. 21 + mer. 22 + jeu. 23.01.25 > 20h  
ANG / Théâtre Quintaou



### CHŒUR DES AMANTS

TIAGO RODRIGUES  
jeu. 30.01.25 > 20h  
SJL / Salle Tanka - CC Peyuco-Duhart

## 5<sup>e</sup> SCÈNE

Participez !

### > LE GRAND ATELIER

*Autour d'Une trilogie new-yorkaise*  
Avec Igor Mendjisky

Du roman au plateau : rencontre avec l'écriture de Paul Auster  
Durant tout un week-end, découvrez comment le metteur en scène Igor Mendjisky s'empare de l'œuvre troublante de Paul Auster et l'adapte à la scène en s'appuyant sur une écriture collective et inventive au plateau.

Dates et lieu à venir prochainement

—  
tarif : 40€ | nombre de places limité

### > FIN DE CHANTIER

*Autour de la prochaine création de la compagnie Hecho en casa*  
**Nom de code : Marichiweu**

Présentation d'une scène avec la scénographie suivie d'un temps d'échange avec l'équipe artistique du spectacle.

sam. 19.10.24 > 9h + 10h + 11h  
Anglet > Théâtre Quintaou

—  
entrée libre, sur réservation